FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 5

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU C

Province Ontario — District No. 123 Rainy River — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur — No. 9 — in / dans — Township & Part — (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Herbert McKay — Enumerator. / Recenseur. — June 8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS LE RÉGIE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNITÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGES OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INDIANS.
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre description.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Degré de parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If naturalized. / Année de l'immigration au Canada. Si naturalisé.	Whether a naturalized citizen. / Si naturalisé ou non.	Racial or tribal origin. / Origine tribale ou raciale.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation, or trade. / Emploi principal, métier ou fonction.	Employer, Worker on own account or Employé.	Employé.	Travailleur à son compte.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines à travailler en 1910.	Wages earned in 1910. / Salaires gagnés en 1910.	Weeks employed in 1911. / Nombre de semaines à travailler en 1911.	Wages earned in 1911. / Salaires gagnés en 1911.	Total earnings in 1910 from other than wage-earning occupations, if any. / Total des salaires en 1910 provenant d'autres occupations que celles d'employé, s'il y a lieu.	Total earnings in 1911 from other than wage-earning occupations, if any. / Total des salaires en 1911 provenant d'autres occupations que celles d'employé, s'il y a lieu.	Kind of business, industry or employer in which employed by the week or month. / Genre de commerce, d'industrie ou d'emploi dans lequel employé par la semaine ou le mois.	Kind of employer in last week. / Genre d'emploi pendant la dernière semaine.	Number of policy. / Numéro de police.	Fraternal society. / Société de bienfaisance.	Cost of insurance to nearest dollar. / Coût de l'assurance au dollar près.	Number of years at school. / Nombre d'années à l'école.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée ordinairement.	Cost of education (Optional). / Coût de l'éducation (Facultatif).	Whether able to speak English or French. / Parle l'anglais ou le français.	Mother tongue. / Langue maternelle.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
25	25	Martin Marion R.	NE ¼ sec 4	F	daughter	S	Oct	1901	3	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	Yes	Yes	E			
26	26	Holden Ole	SW ¼ sec 10	M	head	M	Sept	1850	60	Norway	1884		Norwegian	Canadian	Lutheran	Farmer		No	No	Yes													Yes	No	E			
"		Anna	"	F	wife	M	April	1856	55	Norway	1884		Norwegian	Canadian	Lutheran	None																	Yes	No	E			
"		Albert	"	M	son	M	Jan	1890	21	U.S.A.	1904		Norwegian	Canadian	Lutheran	Farmer	Lumber Woods	No	No	Yes			36	16			$190.00						Yes	Yes	E			
"		Peter E.	"	M	son	M	March	1892	19	U.S.A.	1904		Norwegian	Canadian	Lutheran	Farmer	Lumber Woods	No	No	Yes			48	8		60	$70.00						Yes	Yes	E			
22	22	Lee Ole	NW ¼ sec 10	M	head	M	Oct	1880	30	Norway	1903		Norwegian	Canadian	Lutheran	Farmer		No	No	Yes													Yes	Yes	E			
"		Libbie	"	F	wife	M	Jan	1884	27	U.S.A.	1904		Norwegian	Canadian	Lutheran	None																	Yes	Yes	E			
"		Hudson	"	M	son	S	April	1911	1/12	C			Norwegian	Canadian	Lutheran	None																	Yes	Yes	E			
		Leach Joseph A.		M	head	M	March	1887	24	O			Irish	Canadian	C. of England	Farmer	Lumber Woods	No	No	Yes			36	12		60	$125.00						Yes	Yes	E			
28	28	" Nora A.	SE ¼ sec 12	F	wife	M	June	1883	24	O			English	Canadian	C. of England	None																	Yes	Yes	E			
11		" Eleanor	"	F	daughter	S	Oct	1911	3/12	O			Irish	Canadian	C. of England																							
29	29	Kilpatrick George	SE ¼ sec 1	M	head	M	Feb	1870	42	Scotland			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer		No	No	Yes													No					
"		"	"	F	wife	M	Nov	1872	38	O			English	Canadian	C. of England	None																	Yes	Yes	E			
"		Basil C.	"	M	son	S	June	1895	15	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer					at home												Yes	Yes	E			
"		Garland	"	M	son	S	Jan	1897	13	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	E			
"		Gladys E.	"	F	daughter	S	Dec	1899	11	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	E			
"		Florence A.	"	F	daughter	S	Jan	1901	10	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																		No	No	E			
30	30	Moser William	Russia	M	Head	M	Dec	1856	54	Ont			Scotch	Canadian	Presbyt	Farmer				Yes	Yes													Yes	Yes	Eng			
"		Isabel	"	F	Wife	M	Oct	1863	47	"			"	"	"																		"	"	"			
"		Hazeldine	"	M	Son	S	March	1896	14	"			"	"	"	Farmer's Son				Yes														"	"	"			